

# “Images of Europe”

SEBASTIÁN MORENO BARRENECHE Universidad ORT Uruguay

Mangiapane, Francesco y Migliore, Tiziana (Eds.)

*Images of Europe. The Union between Federation and Separation*. Springer, 2021

(pág 241- pág 242)

La primera (y única) vez que tuve la oportunidad de dialogar con Paolo Fabbri fue en Tesalónica, Grecia, en octubre de 2019, durante el XII Congreso de la *Hellenic Semiotics Society*. En su keynote speech, que fue el primero del congreso y, probablemente, una de sus últimas intervenciones públicas antes de fallecer, Fabbri disertó sobre la bandera de Europa. Quizá como una suerte de homenaje encubierto al semiotista de Rimini, el libro *Images of Europe. The Union between Federation and Separation*, editado por Francesco Mangiapane y Tiziana Migliore y publicado en 2021 por Springer, abre con una fotografía de un dibujo callejero de la bandera de Europa en una pared de Palermo, Italia, y está dedicado a Fabbri.

Antes de leerlo, el libro *Images of Europe* llama la atención. En primer lugar, porque está escrito inglés, aunque su tabla de contenidos consista mayoritariamente en artículos de autores de habla italiana. Este aspecto parecería dar cuenta de la relevancia que la semiótica (y, particularmente, la semiótica a la italiana) ha cobrado durante los últimos años, como para ser de interés para una editorial que publica libros en inglés y con un alcance global. En segundo lugar, llama la atención que este libro, que es uno de semiótica, forme parte una colección sobre derecho y jurisprudencia visual. Esto parecería evidenciar cómo la semiótica ha logrado posicionarse como un eslabón fundamental en los intentos de dar cuenta de la producción, circulación y consumo de sentido en la vida social de manera interdisciplinaria: como señalaba Eliseo Verón (1988), todo fenómeno social es, en una de sus caras, un fenómeno discursivo. Finalmente, se trata de un libro con un título sugerente y que es más que bienvenido ya que, si bien ha sido de interés para las ciencias sociales y humanas, la temática de Europa ha sido tratada por los y las semiotistas de manera más bien tangencial. De hecho, quizá el libro más relevante sobre la semiótica de Europa sea *Signifying Europe*, del sueco Johan Fornäs (2012), quien se autoidentifica más con la hermenéutica y los estudios de la comunicación que con la semiótica.

El libro *Images of Europe* comienza con una introducción de Francesco Mangiapane y Tiziana Migliore, los editores del volumen, titulada “Many Images for a Continent. An Introduction”. En ella, curiosamente (o no) se señalan algunos aspectos que fueron centrales en el discurso anual pronunciado en setiembre de 2021 por Ursula von der Leyen, Presidenta de la Comisión Europea, ante el Parlamento Europeo, como el hincapié en la necesidad de dotar a la idea de Europa de *un alma*. Como forma de contribuir a esta tarea de naturaleza discursiva, el objetivo del libro es, según proponen sus editores, revelar la “semántica fundamental de las imágenes de Europa” (p. 8), con especial énfasis en la dimensión *simbólica*. En este sentido, el libro contribuye a una línea de investigación que se ha focalizado en estudiar la dimensión procesual y discursiva de Europa (Carpentier, 2021; Paasi, 2001).

A la introducción le siguen tres partes. La primera se titula “Perspectives and Destinies”; la segunda, “Borders and Limits”, y la tercera, “Narratives and Representations”. Excluyendo la introducción, el libro se compone de 15 artículos, todos ellos breves, que sirven como introducción al estudio y al abordaje desde la semiótica de diferentes temas vinculados con la Unión Europea y la idea de Europa, como ser la bandera (Mangiapanè y Migliore, a partir de apuntes de Fabbri, p. 15-26), el mito (Migliore, p. 27-46), el programa Erasmus de intercambio académico (Paolucci, p. 47-58), los límites exteriores (Sedda, p. 123-140) y las fronteras internas (Burgio, p. 153-166), la relación con la península balcánica (Gordy, p. 141-152), el Festival Eurovisión de la Canción (Spaziantè, p. 185-194), la moneda común (Sassatelli, p. 195-208), programas financiados por la Unión Europea (Addis, p. 209-224) y el origen de alimentos (Puca, p. 225-245), entre otros. En cada capítulo, los lectores podrán encontrar abordajes accesibles y de naturaleza introductoria a cada una de estas temáticas, así como referencias bibliográficas que podrán servir como un valioso punto de partida para una profundización.

Más allá de las bondades del volumen, que son muchas, un punto de crítica está en la selección de autores cuyos artículos fueron incluidos en el libro, ya que se constata una ‘absoluta europeidad’: como los editores señalan en la introducción (p. 4), la decisión editorial fue la de reunir textos de autores europeos, a partir del criterio de la residencia en un país miembro de la Unión Europea (incluido el Reino Unido que, al momento de la producción editorial, todavía formaba parte de ella). Este aspecto es interesante, ya que somos varios los no-europeos de origen (en mi caso, nací y crecí en Montevideo, Uruguay) que vivimos desde hace tiempo en el viejo continente y que, posiblemente, tengamos algo para agregar al debate desde una perspectiva, si se quiere, *fronteriza*. A modo de ejemplo, en un artículo reciente intenté dar cuenta de cómo la identidad europea viajó históricamente y llegó a la región del Río de la Plata (Moreno Barreneche, 2020). ¿Qué agregarían las contribuciones de autores con estas características al interesante y rico tratamiento que se hace de la idea de Europa en el libro? La pregunta queda abierta e, incluso, podría ser tratada en un segundo volumen, que dialogue de manera crítica con el primero.

En síntesis, para cualquier semiotista interesado en los imaginarios, los discursos y las narrativas asociadas tanto a la idea de Europa como a la Unión Europea, este libro será una pieza clave a incluir en la biblioteca, que complementa y actualiza de manera más que satisfactoria el trabajo pionero de Johan Fornäs en su *Signifying Europe*, publicado (ya) hace casi diez años. Será interesante ver cómo los autores incluidos en el volumen desarrollan sus ideas de manera más extensa en otros ámbitos. Los y las semiotistas interesados por Europa estaremos más que atentos.

#### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- CARPENTIER, N. (2021). The European Assemblage: A Discursive-Material Analysis of European Identity, Europeanity and Europeanisation. *Filosofija, Sociologija*, 32(3): 213-239.
- FORNÄS, J. (2012). *Signifying Europe*. Bristol: Intellect Books.
- MORENO BARRENECHE, S. (2020). La construcción de la idea de Europa a partir de la alteridad. Una discusión semiótica sobre las identidades geográfico-culturales. *Culturas*, 14: 17-36.
- PAASI, A. (2001). Europe as a Social Process and Discourse. *European Urban and Regional Studies*, 8(1): 7-28.
- VERÓN, E. (1988). *La semiosis social*. Barcelona: Gedisa.

Atribución-NoComercial-CompartirIgual  
CC BY-NC-SA

